

2651 S. Central Park Ave. Chicago, IL 60623  
Rectorio / Oficina Parroquial (773) 522-0142

www.stagnesofohemia.org  
Parish email: stagnes-central@archchicago.org  
www.facebook.com/stagnesslittlevillage  
Business Manager email:  
businessmanager@stagnesofohemia.org  
Bulletin Editor email: bulletin@stagnesofohemia.org

**Office Hours / Horario de Oficina**

Monday - Friday / *Lunes a Viernes*: 8:30 a.m. to 7:00 p.m.  
Saturdays / *Sábados*: 8:30 a.m. - 3:00 p.m.  
Sundays / *Domingos*: 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

**Pastoral Staff / Administración Pastoral**

Rev. Donald J. Nevins, Pastor  
Rev. James Kastigar, Associate Pastor  
Mr. Angel and Mrs. Gloria Favila, Deacon Couple  
Mr. Carlos and Mrs. Maricela Bautista, Deacon Couple

**School / Escuela**

2643 S. Central Park Ave.  
http://school.stagnesofohemia.org  
(773) 522-0143

**Religious Education Office / Oficina de Catecismo**

religiouseducation@stagnesofohemia.org  
Sr. Guillermina Rodriguez, Director of Religious Education  
Mon., Wed., and Fri., NO TUESDAY and THURSDAY  
Lunes, Miércoles y Viernes NO MARTES y JUEVES  
2:00 p.m. - 7:00 p.m.  
Saturday / *Sábado*: 9:00 a.m. - 2:30 p.m.  
(773) 277-5446

**Adoration Chapel / Capilla de Adoración**

2658 S. Central Park Ave.

**Oraciones**

Adoración Nocturna  
Vigilia Ordinaria 2do. sábado de mes: 8:30 p.m.  
Renovación Carismática  
Miércoles 7:00 - 9:00 p.m. en la iglesia

**Reconciliations at church / Confesiones en el templo**

Monday - Friday upon request after 8:00 a.m. Mass  
Lunes a viernes - Requerirlo al terminar la Misa de 8:00 a.m.  
Saturday / *Sábado* - 6:30 p.m. - 8:00 p.m.

**Sick Calls / Visitas a Enfermos**

Call the Rectorio for a priest to visit or anoint  
Llame a la Rectoría al (773) 522-0142

**Sunday Masses / Misas Dominicales**

Bilingual: 7:30 a.m. & 4:30 p.m.  
English: 10:30 a.m.  
Español: 9:00 a.m., 12:00 p.m., 1:30 p.m. & 7:30 p.m.

**Daily Masses / Misas Lunes a Viernes**

Spanish / Español: 8:00 a.m. and 6:30 p.m.

Saturday / Sábado: Spanish / Español: 8:00 a.m.

**Parishioners / Feligreses**

Parishioners are welcome to register in the parish office.  
Feligreses son bienvenidos en la oficina de la iglesia para inscribirse en la parroquia.

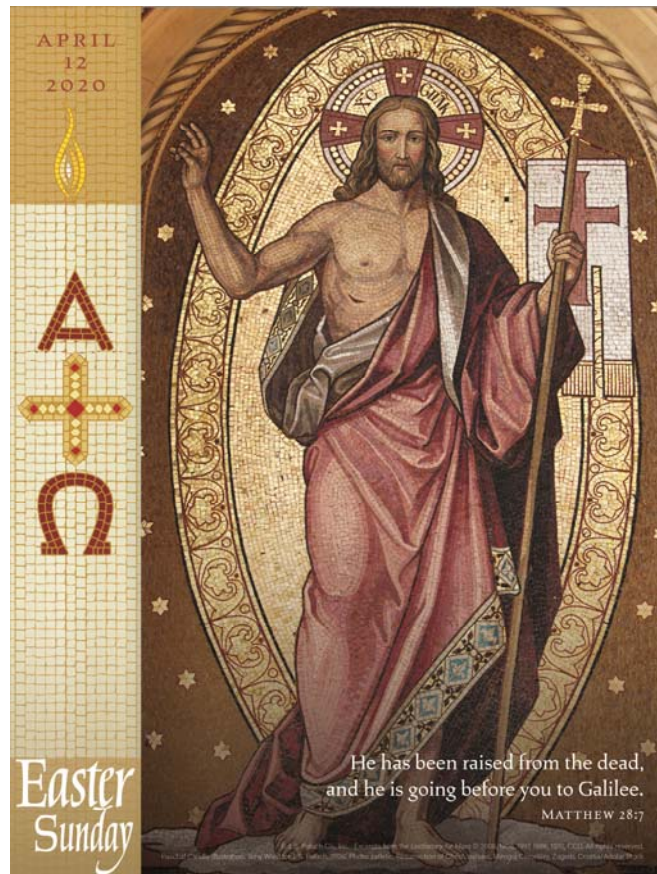
**St. Agnes of Bohemia Mission Statement**

St. Agnes of Bohemia Parish is a community that practices and shares its Catholic faith in Jesus Christ. Our faith is lived through a spiritual and sacramental life, teaching the faith, working for justice and peace, and sharing our Christian values.

**St. Agnes of Bohemia / Sta. Inés de Bohemia**

**12 de abril de 2020 - Domingo de Pascua**

**Ha resucitado de entre los muertos,  
e irá delante de ustedes a Galilea. —Mateo 28:7**



**Baptisms in English**

**Once a month**

Register Mon- Fri 10:00 am - 6:00 pm  
Bring child's birth certificate.  
Godparents must be married by church or single.  
Attend baptism class.

**Presentation of a 3 year old**

**Saturday Mass at 8:00 a.m.**

Registration may be made during parish office hours. Bring baptismal certificate.

**Quinceañeras**

To register please bring baptism, first communion and confirmation certificates to the parish office from Monday to Friday. Please contact the parish office before making any definitive arrangements with a hall.

**Marriages**

Congratulations on your engagement!  
We welcome you to call the rectorio to arrange an appointment to meet with one of our priests before making any definitive arrangements with the hall.

**Bautismos en español**

**Se celebran en sábado**

*Inscripciones: lunes a viernes de 10:00 am - 6:00 pm*  
*Traer acta de nacimiento del bebé.*  
*Padrinos deben ser casados por la iglesia o solteros.*  
*Asistir a una plática pre-bautismal.*

**Presentaciones de 3 años**

**Sábados en Misa de 8:00 a.m.**

*Traer certificado de bautismo para inscribir a su hijo (a) durante horas de oficina.*

**Quinceañeras**

*Reservar de lunes a viernes con los certificados de bautismo, primera comunión y confirmación. Ponerse en contacto con la oficina parroquial antes de hacer planes definitivos con algún salón.*

**Matrimonios**

*¡Felicidades por su compromiso!*  
*Los invitamos a que llamen a la oficina para hacer una cita con uno de nuestros sacerdotes. Les pedimos que lo hagan antes de hacer algún plan fijo con el salón.*

**Misión de Sta. Inés de Bohemia**



La Parroquia Sta. Inés de Bohemia es una comunidad que practica y comparte su fe Católica en Jesucristo. Nuestra fe se vive a través de una vida espiritual y sacramental, de la enseñanza de la fe, y del trabajo por la justicia y la paz compartiendo nuestros valores cristianos.

## The Message of our Pastor

Happy Easter! This is probably the strangest Holy Week and Easter any of us have ever experienced, and I'm sure it is one none of us ever wish to repeat. We are confronted every day with more and more people who are sick and a death toll that just seems to keep growing. I'm sure some of us have been touched very personally by the virus, either a close friend or family member who is sick, or perhaps even knowledge that we have been exposed to or have contracted the virus. And yet we celebrate Easter!

While the death and resurrection of Jesus was nothing like what we are experiencing today, there is one strong connection between the two – hope. The celebration of Easter, the resurrection of Jesus from the dead, is all about hope – hope and confidence that there is something even better that awaits us. The reasons we now shelter-in-place, wear masks when we leave the house, keep a safe distance from people – even our friends – is because we also have hope. Our hope is that our practices right now might keep us and our families safe from sickness, but also is a hope that we will not pass illness on to anyone else. Jesus constantly reminds us that his command is to love God above all things and to love our neighbor as ourselves. The inconvenience we experience, and even the great financial and social difficulties we endure, are to help us appreciate and share that love of the resurrected Jesus.

Happy Easter to all of you, and may the Lord protect and strengthen each of us, both physically and spiritually.

Fr. Don

## El mensaje de nuestro párroco

¡Feliz Pascua! Esta es probablemente la Semana Santa y la Pascua más extraña que ninguno de nosotros ha experimentado, y estoy seguro de que es una que ninguno de nosotros desea repetir. Nos enfrentamos cada día a más y más gente que está enferma y a un número de muertes que parece seguir creciendo. Estoy seguro de que algunos de nosotros hemos sido tocados muy personalmente por el virus, ya sea un amigo cercano o un miembro de la familia que está enfermo, o tal vez incluso saber que hemos estado expuestos o hemos contraído el virus. ¡Y aún así celebramos la Pascua!

Mientras que la muerte y resurrección de Jesús no se parece en nada a lo que estamos experimentando hoy en día, hay una fuerte conexión entre las dos: la esperanza. La celebración de la Pascua, la resurrección de Jesús de entre los muertos, se trata de esperanza, esperanza y confianza en que hay algo aún mejor que nos espera. Las razones por las que ahora nos refugiamos en el lugar, usamos máscaras cuando salimos de la casa, mantenemos una distancia segura de la gente - incluso de nuestros amigos - es porque también tenemos esperanza. Nuestra esperanza es que nuestras prácticas en este momento nos mantengan a nosotros y a nuestras familias a salvo de la enfermedad, pero también es una esperanza de que no transmitiremos la enfermedad a nadie más. Jesús nos recuerda constantemente que su mandato es amar a Dios por encima de todas las cosas y amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Los inconvenientes que experimentamos, e incluso las grandes dificultades financieras y sociales que soportamos, son para ayudarnos a apreciar y compartir ese amor de Jesús resucitado.

Feliz Pascua a todos ustedes, y que el Señor nos proteja y fortalezca a cada uno de nosotros, tanto física como espiritualmente.

Padre Don



**DECREE  
IN THE NAME OF GOD. AMEN**

Mindful that a pandemic has created a worldwide health risk for the People of God; and

Mindful that the most knowledgeable medical professionals have advised that hygiene practices and "social isolation" are currently the most effective means of preventing the continuing spread of the Covid-19 virus and in compliance with the State of Illinois Stay-At-Home Directive; and

Mindful that the gathering of people for the celebration of liturgies places all present at the risk for transmission and/or infection from this virus; and

Mindful that, effective 14 March 2020, by virtue of Canons 85 and 87 of the Code of Canon Law (1983), the celebration of all public liturgies have been suspended in the Archdiocese of Chicago until such liturgies can be celebrated without serious risk to the health, safety and welfare of all participants; and

Mindful that pursuant to Canon 920 of the Code of Canon Law (1983) each of the faithful is obligated to receive Holy Communion during the Easter season;

THEREFORE, know that I, Cardinal Blase J. Cupich, Archbishop of Chicago, after consultation with public health professionals and in consideration of the ongoing serious health risk to the People of God, I now

***decree the following:***

1. That the obligation to receive Holy Communion during the Easter season is removed this year due to the impossibility of attendance by the People of God at celebration of Holy Mass.
2. That each of the faithful initiated into the Most Holy Eucharist is encouraged to offer an Act of Spiritual Communion, in union with the entire People of God in the Archdiocese and throughout the world in this time of stress and difficulty.
3. That all of the faithful, in accord with the Tradition and Teaching of the Church, are urged to offer a perfect Act of Contrition, in complete dependence upon the mercy and love of God, in sorrow for all sins and with a firm resolve to confess all serious sin at the next available time.

Given this Palm Sunday, the 5<sup>th</sup> day of April, A.D. 2020

  
Archbishop of Chicago



  
Chancellor





**DECRETO  
EN EL NOMBRE DE DIOS. AMÉN**

Consciente de que una pandemia ha creado un riesgo de salud mundial para el Pueblo de Dios; y

Consciente de que los profesionales médicos más capacitados han aconsejado que las prácticas de higiene y el «aislamiento social» son actualmente los medios más eficaces para prevenir la continua propagación del virus Covid-19 y en cumplimiento de la Directiva del Estado de Illinois sobre «quedarse en casa»; y

Consciente de que la reunión de personas para la celebración de liturgias pone a todos los presentes en riesgo de transmisión y/o infección de este virus; y

Consciente de que, a partir del 14 de marzo de 2020, en virtud de los cánones 85 y 87 del Código de Derecho Canónico (1983), se ha suspendido en la Arquidiócesis de Chicago la celebración de todas las liturgias públicas hasta que éstas puedan celebrarse sin grave riesgo para la salud, la seguridad y el bienestar de todos los participantes; y

Consciente de que, de acuerdo con el Canon 920 del Código de Derecho Canónico (1983), cada uno de los fieles está obligado a recibir la Sagrada Comunión durante el tiempo de Pascua;

POR LO TANTO, sepan que yo, el cardenal Blase J. Cupich, arzobispo de Chicago, después de consultar con los profesionales de la salud pública y en consideración del grave riesgo para la salud del Pueblo de Dios,

***decreto lo siguiente:***

1. Que la obligación de recibir la Sagrada Comunión durante el tiempo pascual se elimina este año debido a la imposibilidad de que el Pueblo de Dios asista a la celebración de la Santa Misa.
2. Que cada uno de los fieles iniciados a la Sagrada Eucaristía sea animado a ofrecer un acto de comunión espiritual, en unión con todo el pueblo de Dios en la Arquidiócesis y en todo el mundo en este tiempo de tensión y dificultad.
3. Que todos los fieles, de acuerdo con la Tradición y la Enseñanza de la Iglesia, son instados a ofrecer un acto de contrición perfecta, en completa dependencia de la misericordia y el amor de Dios, en el dolor por todos los pecados y con la firme resolución de confesar todos los pecados graves apenas sea posible.

Dado en este Domingo de Ramos, 5 de abril de 2020

  
Arzobispo de Chicago



  
Canciller

**PLEASE CONSIDER GIVING AT:**

**[https://give.archchicago.org/site/Donation2?  
df\\_id=1600&mfc\\_pref=T&1600.donation=form1](https://give.archchicago.org/site/Donation2?df_id=1600&mfc_pref=T&1600.donation=form1)**

or at

**[www.archchicago.org/offertory](http://www.archchicago.org/offertory)**

where you can make an offertory donation to our St. Agnes of Bohemia family. Please make sure to select St. Agnes of Bohemia from the drop-down menu on the form.

*Our most sincere thanks to those who have already been doing so through their credit card and to those who deliver it to the mailbox in the rectory's front door.*

**POR FAVOR, CONSIDERE LAS DONACIONES EN LINEA EN:**

**[https://give.archchicago.org/site/Donation2?  
df\\_id=1600&mfc\\_pref=T&1600.donation=form1](https://give.archchicago.org/site/Donation2?df_id=1600&mfc_pref=T&1600.donation=form1)**

o en

**[www.archchicago.org/offertory](http://www.archchicago.org/offertory)**

en donde pueden hacer una contribución semanal de ofertorio a nuestra familia de St. Agnes of Bohemia. Por favor asegúrese de seleccionar St. Agnes of Bohemia en el menú de la parte inferior.

*Nuestro mas sincero agradecimiento a quienes ya han lo han estado haciendo a través de su tarjeta de crédito y a quienes lo entregan en el buzón de la puerta del frente de la rectoria.*